

La langue des signes québécoise







Séquence pédagogique développée par Thomas Vaillant

Plan de la séquence

- Les personnes sourdes et malentendantes
- Qu'est-ce que la langue des signes?
 - La connais-tu?
 - L'alphabet
 - Les expressions faciales
 - Quelques mots
- Questions/réponses
- Stratégies de communication
- Références



Qui sont les personnes sourdes et malentendantes?



Les personnes sourdes et malentendantes forment une diversité de gens :

Sourd-es, personnes devenues sourdes, personnes malentendantes, personnes sourdes oralistes, personnes signeures, personnes sourdes-aveugles, ...

Au Québec, environ **10**% de la population s'identifie comme sourde ou malentendante, **25**% de la population vit avec une déficience auditive quelconque et ce pourcentage grimpe à 65% chez les personnes de plus de 70 ans.

As-tu remarqué?



As-tu remarqué lors des points de presse du premier ministre du Québec, François Legault, la présence d'une personne habillée en noir à droite de l'écran, qui bouge ses mains?

Il s'agit d'une interprète de la langue des signes québécoise (LSQ).

Elle signe (fait des mouvements avec ses mains)

pour traduire en direct tout ce que les personnes disent.

Cette langue est utilisée par les personnes sourdes ou malentendantes pour communiquer, puisqu'elles n'entendent pas ou peu les sons de la parole.



Es-tu prêt à t'initier à cette nouvelle langue, où tu dois faire des mouvements avec tes mains plutôt que de parler?

Pour débuter, je te propose de découvrir l'alphabet, qui est utilisé pour épeler des noms de personnes et d'établissements.





À ton avis?

EST-CE QUE CE SONT LES MÊMES SIGNES DANS LA VIDÉO AVEC L'INTERPRÈTE?

NON!

L'alphabet n'est pas utilisé pour former des mots. En effet, pour les mots, les personnes utilisent des gestes différents, comme ceux que fait l'interprète sur la vidéo.

Défis!



Signe chaque lettre de l'alphabet de A à Z



Essaie de deviner un prénom en décodant les lettres de l'alphabet LSQ



























































L'importance de l'expression corporelle

Il existe environ 300 langues des signes différentes à travers le monde, mais de manière générale, 5 paramètres corporels sont utilisés pour communiquer dans une langue des signes

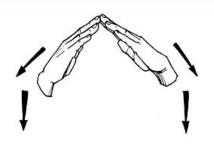


Les doigts

la différence entre le U et le V, par exemple, tient dans la position des doigts ouverts pour le V

Les mains

à plat, paume sur le dessus ou face au sol, en forme de poing...

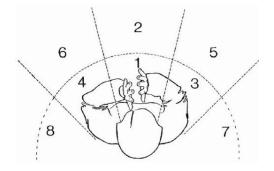


Les mouvements

faire tourner la main, bouger les doigts

L'emplacement

l'espace devant et derrière le locuteur sert, par exemple, à exprimer le temps





Les expressions du visage

Des mouvements de sourcils, des yeux ou encore de la bouche vont être importants pour exprimer des notions : interrogation, sentiments, intensité... Une expression du visage permettra même, dans certains cas, de faire la différence entre deux mots signés de la même façon



Tous ces éléments permettent donc de comprendre pourquoi

il est important de se positionner bien en face de son interlocuteur lorsque l'on s'exprime en langue des signes. Le simple fait de détourner la tête peut faire manquer de nombreuses subtilités de la conversation à la personne avec qui vous communiquez.

Des mots en LSQ

Bonjour	Oui. Non.	Frère / soeur
Mon nom est	Je / tu / il-elle	Les chiffres: 1 à 10
Ça va? Ça va!	nous / vous / ils-elles	J'ai…ans
Ça ne va pas	Garçon / Fille	École / élève / professeur
S'il vous plaît	Famille	J'apprends la LSQ
Merci	Ami	Je comprends (pas)
Bienvenue	Père / Mère / Parents	Écrire

À ton avis?

EST-CE QU'IL Y A DES CHOSES QUE LES SOURDS QUE LES SOURDS NE SONT PAS CAPABLES DE FAIRE?

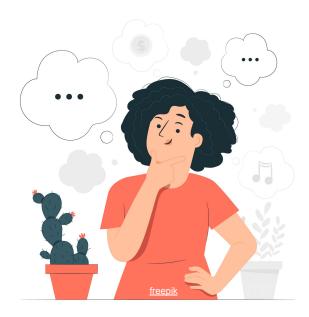






À ton avis?

QUELLES SONT LES 2 PLUS GRANDES DIFFICULTÉS DES SOURDS AVEC LES ENTENDANTS?



Lire sur les lèvres

PROBLÈMES

Les masques, le rouge à lèvre, la mauvaise articulation, les grosses moustaches, mâcher une gomme.



SOLUTIONS

Regarder en face, se mettre à la lumière, articuler, ne pas cacher sa bouche.

La peur

PROBLÈMES

Les entendants prennent peur devant une personne qui n'entend pas : "Je ne sais pas quoi faire!"



SOLUTIONS

Écrire, utiliser la gestuelle (c'est normal de ne pas connaître une langue des signes)

Pour finir...





Références

Espace.onde



Mythes et préjugés, témoignages, capsules LSQ / pour les ados, les jeunes et le grand public

tiktok // instagram // youtube

Mes débuts en LSQ



Instagram:

@vibrasigne

Duo joyeux : frère sourd et sœur entendante!

Références



Série: SWITCHED AT BIRTH

Deux adolescentes découvrent qu'elles ont été échangées à la naissance. Bay Kennish a grandi dans une famille aisée, avec ses parents et son frère, alors que Daphne Vasquez, qui a perdu son audition suite à une <u>méningite</u>, a été élevée par sa mère dans un quartier pauvre. La situation se complique quand les deux familles se rencontrent et doivent apprendre à vivre ensemble pour le bien des filles.



Film: CODA

À Gloucester dans le Massachusetts vivent les Rossi, une famille de pêcheurs. Ruby est le seul membre de la famille à ne pas être sourd. Au lycée, elle chante dans la chorale.

Il s'agit du remake du film franco-belge La Famille Bélier d'Éric Lartigau (2014). Le titre est l'acronyme de Child of deaf adult (que l'on peut traduire par « enfant entendant de parents sourds ») qui désigne, en anglais, un enfant entendant de parents sourds, tout en faisant référence au symbole musical de la coda.

Lors de la cérémonie des Oscars 2022, il reçoit toutes les distinctions auxquelles il est nommé : Oscar du meilleur film, Oscar du meilleur scénario adapté et Oscar du meilleur acteur dans un second rôle.

Ressources

Mon dictionnaire LSQ (AQEPA)

Lexique scolaire en LSQ

Répertoire des cours de LSQ (AQEPA)

Les formations en LSQ du CIUSSS - Institut Raymond-Dewar

Services linguistiques CB

La Fondation des sourds du Québec





Merci!